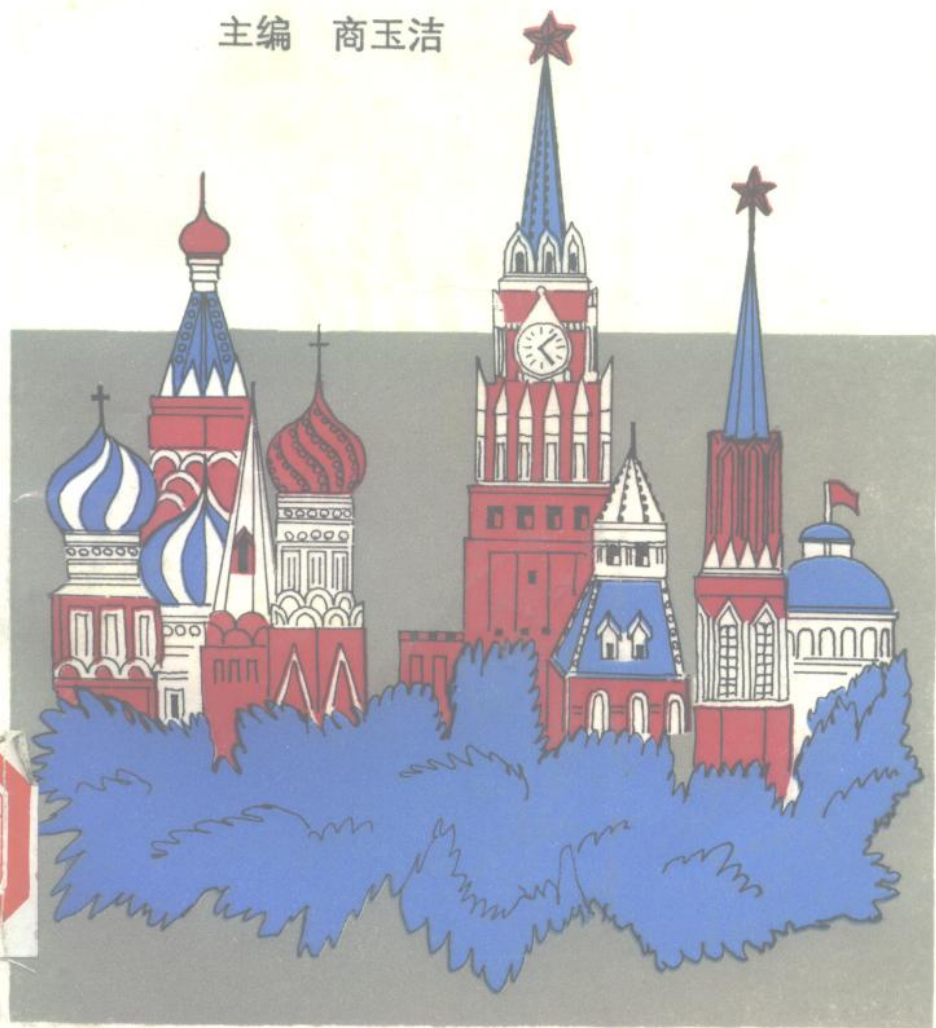


КНИГА ДЛЯ ЧТЕНИЯ

俄语快速阅读

主编 商玉洁



中国人民大学出版社

4359.4

S 34

俄语快速阅读

主编 商玉洁
编者 马继红 蔡

中国人民大学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

俄语快速阅读/商玉洁主编

北京: 中国人民大学出版社, 1996.9

ISBN 7-300-02298-7/G·332

I. 俄…

II. 商…

III. 俄语-阅读教学-高等学校-教材

IV. H 35

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (96) 第 13739 号

俄语快速阅读

主编 商玉洁

出版发行: 中国人民大学出版社

(北京海淀路 175 号 邮码 100872)

经 销: 新华书店

印 刷: 北京市丰台区丰华印刷厂

开本: 850×1168 毫米 1/32 印张: 13.125

1996 年 7 月第 1 版 1996 年 7 月第 1 次印刷

定价: 15.00 元

(图书出现印装问题, 本社负责调换)

前 言

《俄语快速阅读》是为大学俄语专业学生编写的基础阶段泛读教材，也可供非俄语专业学生及自学俄语者进行阅读训练使用，其目的是培养快速阅读的能力。

阅读是一种言语活动，是一种靠视觉反映文字信息的能力。阅读教学的目的是培养迅速正确理解作为信息之源的俄语课文的能力与技巧。这种能力与技巧必须经过系统、严格的训练及不断实践才能形成。本着这一原则，《俄语快速阅读》由浅入深地选用了不同类型的课文 180 篇。它题材新颖、广泛、生动，注重知识性和趣味性。其中有相当篇幅介绍俄罗斯国情与俄罗斯民俗及民族文化。全书分两部分。前 120 篇课文为第一部分，供一年级学生使用，根据学生的学习程度，每次课（2 小时）可读 3—4 篇。后 60 篇课文为第二部分，供二年级学生使用，每次课可读 1—2 篇。每篇课文后均注明单词数，以便掌握阅读速度。

每篇课文一般配有 2 个练习。练习类型有一般的理解性练习，训练记忆练习，强化阅读速度练习等。

本书在编写过程中，得到俄罗斯专家尼古拉·符拉基米罗维奇·戈姆扎及其夫人柳德米拉·伊奥耶西夫娜的热情帮助与指导，在此表示真诚的谢意。

由于编者水平有限，书中难免有不当之处，诚恳希望得到读者及同行们的批评、指正。

编 者

1996. 2. 23

СОДЕРЖАНИЕ

Первый раздел

1. Я их все продал	(3)
2. Красная площадь	(4)
3. Олег-филателист	(6)
4. Билет	(8)
5. Кошка и секунды	(9)
6. Интересная книжка	(11)
7. Новобранец	(12)
8. Интересно знать	(14)
9. В автобусе	(15)
10. В Ясной Поляне	(16)
11. Семья у Марковых	(17)
12. Как прожить много лет?	(19)
13. Как моя жена разговаривала по телефону	(20)
14. Медведь	(21)
15. Мои каникулы	(24)
16. Собака под дождём	(25)
17. Пойдём в Большой театр	(26)
18. Почему она рассердилась?	(28)
19. Русский хирург	(29)
20. Рисунки на асфальте	(31)
21. Совет врача	(33)
22. Зачем же?	(34)

23. Девочка с камнем	(35)
24. Рассеянность Марка Твена	(37)
25. Как я покупал собаку	(38)
26. Крестьянин и матрос	(40)
27. Гриб и зонтик	(41)
28. Отец и сын	(42)
29. Любовь, расстояние, время	(44)
30. Морские песни	(46)
31. Как муж дома хозяйничал	(49)
32. Карманные деньги	(50)
33. Японская сказка	(51)
34. Сын	(53)
35. Два художника	(55)
36. Снег	(56)
37. Цветы	(58)
38. Тонна дерева и тонна железа	(60)
39. Так не бывает	(62)
40. Вы занимаетесь спортом?	(64)
41. Московская олимпиада	(66)
42. Разговор о московском транспорте	(67)
43. Время больших путешествий	(69)
44. Сказка о том, как поссорились Кошка с Мышью ..	(71)
45. Смотреть мало, надо видеть	(72)
46. Моя собака Альфа	(74)
47. Ничего особенного	(76)
48. Как вы поступите?	(77)
49. Андрей Николаевич Колмогоров	(78)
50. Русский соловей	(80)
51. Качество космонавта	(82)

52. Библиотека имени В. И. Ленина	(83)
53. Должна ли женщина работать?	(85)
54. Смотреть и видеть	(87)
55. Медведь на мотоцикле	(89)
56. В вагоне все читают	(90)
57. «Русская зима»	(92)
58. Чудесный альпинист	(94)
59. Город спорта — Лужники	(96)
60. Ас	(97)
61. Хорошо быть женатым	(99)
62. Дом Л. Н. Толстого	(101)
63. Клуб старых автомашин	(103)
64. Проблемы, проблемы	(104)
65. Балет «Лебединое озеро»	(106)
66. Олимпийская эмблема	(108)
67. Всеобщая жажда	(110)
68. Байкало-амурская магистраль	(111)
69. Правила дорожного движения	(113)
70. Каким должен быть город?	(115)
71. Невский проспект	(116)
72. Удачная женитьба	(119)
73. Сон	(121)
74. На этот раз пронесло	(123)
75. Татьянин день	(125)
76. Площади в Москве	(127)
77. Музей, посвященный судьбе искусств в осажденном городе	(129)
78. Альпинизм	(130)
79. Воспоминания детства	(132)

80. С любовью к природе	(134)
81. Чехов в поезде	(135)
82. Загадочная московская душа	(138)
83. Лучшая в мире Кармен	(140)
84. Русская литература	(141)
85. Русское искусство	(143)
86. Любитель драмы	(145)
87. Экономьте время	(148)
88. Большой театр	(150)
89. У голубого экрана	(152)
90. Российские предания	(156)
91. Москва от копеечной свечки сгорела	(158)
92. Как Глаголы дом построили	(160)
93. Кольцо на правой руке	(162)
94. Зимний режим	(164)
95. Байкал и Ангара	(165)
96. Жемчужина Сибири	(167)
97. Реки и озёра	(168)
98. Проводы	(170)
99. Золотая свадьба	(172)
100. Пасха	(174)
101. Цвет моря	(175)
102. И. И. Левитан	(177)
103. Необыкновенная лоза винограда	(178)
104. Осенний день. Сокольники	(180)
105. Не важно победить, важно участвовать	(184)
106. Волшебное слово	(186)
107. Пушечный выстрел над Невой	(189)
108. Седьмая симфония	(191)

109.	Петр Ильич Чайковский	(193)
110.	Особая философия	(194)
111.	Народные традиции	(196)
112.	Здравствуй, старый Арбат!	(199)
113.	Тридцать зёрен	(201)
114.	Обыкновенная богиня	(203)
115.	Как я был Робинзоном	(205)
116.	Природа и человек	(208)
117.	Почему молодёжь выбирает ту или другую профессию	(210)
118.	Три розы	(212)
119.	Встречи с Чингизом Айтматовым	(214)
120.	Как Москва строится	(216)

Второй раздел

121.	Отдых — это новые впечатления	(221)
122.	Авиация	(223)
123.	Селигер	(224)
124.	Электронный мозг	(226)
125.	Ты меня слышишь?	(228)
126.	Первая квартира А. С. Пушкина в Москве	(232)
127.	Волейбол	(234)
128.	Правила питания	(237)
129.	Смейтесь на здоровье!	(239)
130.	И. Е. Репин	(241)
131.	Что вы думаете о спорте?	(243)
132.	День Победы	(245)
133.	Невропатолог поможет?	(248)

134. Что такое счастье?	(251)
135. Это было их увлечение	(254)
136. Медвежий праздник	(256)
137. Город знаний в одном здании	(259)
138. Песня берёзового леса	(261)
139. Память сердца	(264)
140. О жизни и творчестве Дмитрия Дмитриевича Шостаковича	(269)
141. Михаил Васильевич Ломоносов	(274)
142. Для вас, домоседы	(278)
143. Как я разговаривал по-русски без переводчика ...	(281)
144. На зимние квартиры	(284)
145. Симфония на тему метро	(286)
146. О русском языке	(289)
147. О «Весне» и «Свете»	(293)
148. Уметь спорить с достоинством	(295)
149. Зачем ходить в кино?.....	(298)
150. Выдающийся русский математик С. В. Ковалевская	(301)
151. Сорок минут в стенном шкафу	(304)
152. Собачий холод	(308)
153. Собачья радость	(312)
154. Во всю Ивановскую	(313)
155. Искусство быть счастливым	(315)
156. Семья — вот начало начал	(317)
157. Школа русского закаливания	(320)
158. Из истории русских фамилий	(322)
159. Аист	(325)
160. Проблемы городов-гигантов	(329)

161. Сколько лет может прожить человек?	(332)
162. Щепотка соли	(334)
163. Для кого наряжается ёлка?	(337)
164. О праздновании Нового года	(341)
165. Излюбленные темы бесед	(344)
166. Новый костюм	(348)
167. Таня	(351)
168. Детский музыкальный театр	(356)
169. Друзья детства	(360)
170. Какая вы красавица!	(364)
171. Как русские считают?	
Цифры обыкновенные и любимые	(366)
172. Вам чаю или кофе?	(371)
173. Каменный цветок	(374)
174. Джоконда	(376)
175. Шесть русских слов, зная которые, можно начинать общаться	(380)
176. Почему русские, разговаривая, прикасаются друг к другу?	(385)
177. Русское застолье	(389)
178. Бьют часы Кремлёвской башни	(394)
179. Чудик	(397)
180. Масленица	(404)

第 一 部 分

Раздел 1



1. Я их все продал

Однажды французский писатель Дюма приехал в один город. Здесь он решил пойти в самый крупный книжный магазин. Хозяин магазина узнал об этом и решил сделать приятное знаменитому писателю. На все полки магазина он поставил только книги гостя.

Когда Александр Дюма вошёл в магазин и увидел только свои книги, он очень удивился.

—Где же другие книги? —спросил он.

—Другие? —растерялся хозяин. Я их все продал. (68 сл.)

Новые слова

Дюма (法国作家) 大仲马	сделать кому приятное 做一件让...
растеряться 失落, 惊慌失措, 慌张	高兴的事

Задания

I. Закончите начатые предложения.

1. Однажды Дюма ...
2. Дюма вошёл в книжный магазин и увидел ...
3. Хозяин магазина решил ...
4. Дюма спросил хозяина, ...
5. Хозяин растерялся и сказал, ...

II. Ответьте на вопросы.

1. Почему хозяин книжного магазина хотел сделать приятное

писателю?

2. Почему удивился писатель, когда вошёл в магазин?
 3. О чём спросил писатель хозяина магазина?
 4. Что ответил хозяин?
 5. Сделал ли приятное писателю хозяин магазина?
- Если нет, то почему?

2. Красная площадь

Вот мы на Красной площади. Эта площадь расположена в самом центре города. Слово «красная» значит «красивая». Это главная площадь Москвы, её сердце, сердце всей страны.

На этой площади, как вы знаете, находится Мавзолей В. И. Ленина. Здесь проходят праздничные демонстрации, военные парады.

На Красной площади находится Исторический музей. Он расположен в большом здании в северной части площади. А в южной части площади стоит замечательный памятник русской архитектуры XVI века — Покровский собор. Сейчас в нём музей.

—А где мы теперь?

—На площади 50-летия Октября, рядом —проспект Маркса.

—Скажите, а где находится Музей В. И. Ленина?

—Музей В. И. Ленина? Он совсем близко, на площади Революции.

—А что в этом красивом здании?

—Это старое здание Московского университета. здесь распо-

лoжены нeкoтoрые фaкультeты, нaпримeр, фaкультeт журнaлист-
тики. Нa этoм фaкультeтe учaтся будущиe журнaлисты.

—А гдe зaнимaются физики, мaтeмaтики, истoрики? В
нoвых здaнияx нa Лeнинских гoрaх?

—Дa, нa Лeнинских гoрaх. (144 сл.)

Нoвые слoвa

расположить 使座落, 使位于
мавзолей 陵墓
демонстрация 游行

парад 阅兵式, (大) 检阅
архитектура 建筑艺术, 建筑式样,
建筑风格

Зaдания

I. Oтвeтьте “Дa” или “Нeт” .

1. Кpасная плoщадь рaспoлoжена в сaмoм цeнтpe гoрoдa.
2. Слoвo “кpасная” знaчит “кpасивая, прeкpасная” .
3. В южной чaсти Кpасной плoщaди нaхoдится Истoрический музeй.
4. А нa плoщaди Рeвoлюции нaхoдится Музeй В. И. Лeнинa.

II. Oтвeтьте нa вoпpocы.

1. Гдe нaхoдятся люди, кoтoрые вeдут этoт рaзгoвoр?
2. Гдe oни нaхoдятся чeрeз нeкoтoрoe вpeмя?
3. Пoчeму глaвная плoщaдь Мoсквы нaзывaeтся Кpасной? Чтo знaчит “кpасная”?
4. Гдe нaхoдятся Мaвзaлeй В. И. Лeнинa, Истoрический музeй и пaмятник русскoй aрхитeктуры XVI вeкa Пoкрoвский сoбoр?
5. Кaкиe фaкультeты рaспoлoжены в старoм здaнии Мoскoвскoгo унивeрситeтa и кaкиe в нoвых здaнияx нa Лeнинских гoрaх?

3. Олэг-филателист

Олэг очень любил собирать марки. Однажды он пришёл из школы домой, быстро пообедал и сразу начал смотреть свои марки.

— Папа, я принёс новую английскую марку. Замечательная марка! Хочешь посмотреть?

— Хорошо, я посмотрю, — ответил отец Олега. — Да, как у тебя дела в школе? Ты не забыл, что у тебя трóйка по физике? Тебя спрашивали?

— Не-е-ет ... ещё не спрашивали.

— Ты должен повторять физику, каждый день читать учебник. Если ты не поймёшь, я помогу тебе.

— Хорошо, — сказал Олэг. — Я буду заниматься. На следующий день Олэг грустно сказал отцу:

— Я не знаю, где моя новая английская марка. Её нигде нет.

— Ничего, найдёшь. А ты повторяешь физику? — спросил отец.

— Да, — неуверенно ответил Олэг.

— Повторяй, я скоро проверю.

Через два дня отец опять спросил.

— Ну, как дела? Повторяешь физику? Если получишь пятёрку по физике, я куплю новые марки. Английскую марку нашёл?

— Нет, марку не нашёл, а физику повторяю.

Через пять дней отец сказал:

— Если ты не будешь заниматься, ты получишь двóйку. И потом ты говоришь неправду: ты и не открывал учебник по